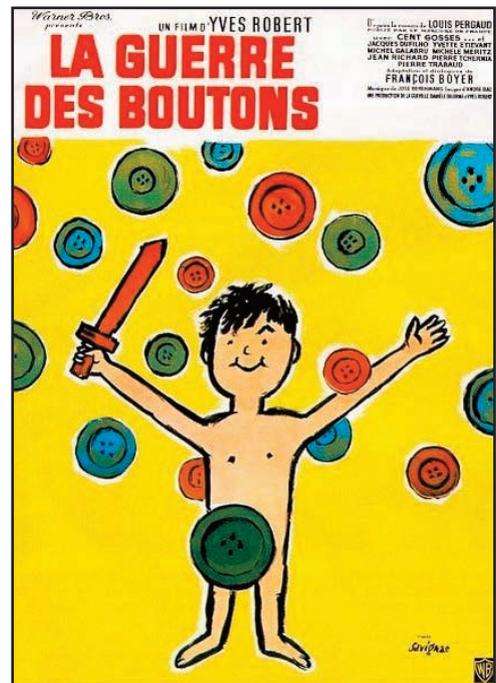




## LA GUERRA DE LOS BOTONES



**CALIFICACIÓN POR EL MINISTERIO DE CULTURA:**  
Apta para todos los públicos.

**FICHA RECOMENDADA PARA:**  
Alumnos de 12 a 14 años.

### SINOPSIS

Es el regreso de las clases en un pequeño pueblo de agricultores de la Francia de los años 60. Como cada año, los colegiales de Longeverne, liderados por Lebrac, declaran la guerra a los de Velrans. En una de esas batallas, Lebrac tiene una idea brillante: arrancar todos los botones y confiscar cinturones y ramales de los prisioneros de guerra con el fin de que sean castigados por sus propios padres. Esto desencadenará una serie de acontecimientos que escapan del control de los niños.

### TEMÁTICA Y OBJETIVOS

#### El mundo rural

- Distinguir la importancia de los valores tradicionales
- Promover el respeto y el cuidado por el medio ambiente
- Desarrollar el sentido de comunidad

#### La educación

- Reflexionar sobre la necesidad de recibir una educación
- Destacar la importancia de una educación apropiada
- Valorar la influencia de la educación en la población

#### Los malos tratos

- Reconocer e identificar los malos tratos
- Reflexionar sobre posibles soluciones
- Promover la denuncia de los malos tratos



### **ANÁLISIS CINEMATográfico**

La película está rodada y ambientada en un pequeño pueblo de pastores y labradores a principios de los años 60 del siglo XX, recordándonos a las viejas fotografías de nuestros abuelos. La película está rodada en blanco y negro, pero sobre todo destaca el color gris. Un gris marcado por la pobreza del pueblo, de la sociedad donde viven los protagonistas. Unos días grises en los que, en ese mundo aburrido y sin salida, estos combates son el entretenimiento de los niños, su única vía de escape para dejar atrás una realidad dura y aburrida.



Sin embargo la luz también es muy importante. Todas las escenas donde los niños pelean y planean sus batallas son a la luz del día, dándole un aire inocente a todas estas travesuras. Sin embargo la noche es muy oscura, es donde los protagonistas encuentran el castigo, la opresión de sus casas. Por otro lado es importante destacar la belleza que inunda los paisajes de la película mostrando parte de la campiña francesa. Encontramos, también, sugerentes planos donde podemos captar momentos mágicos, como postales, que nos acercan más a este mundo idílico y nostálgico. Podemos apreciarlo cuando los niños abandonan el paraguas flotando a la deriva en el lago. O cuando entran todos juntos al pueblo a recibir el castigo por sus fechorías.

Las localizaciones no hacen sino apoyar el ambiente rural donde transcurre el argumento, casas pequeñas, pobres. Ganadería, cercados, sembrados y sobre todo bosques, caminos y árboles. Los límites que separan a los dos pueblos donde pasan el rato los niños.

Los planos de las batallas son abiertos, generales y medios, para que podamos ver a los niños pelear, en una perfecta coreografía como si se tratase de una película de piratas. Esto refuerza la idea de juego. Por otro lado cuando nos acercamos a los sentimientos y emociones de los niños, los planos se centran en sus rostros. También podemos apreciar que la mayoría de los planos que comparten con los adultos son planos medios donde queda constancia de las diferencias, no sólo de altura sino de carácter y de modos de comprender la vida, entre los pequeños y los mayores.

El director juega mucho con la tonalidad y la ambigüedad. Los niños actúan como los mayores, imitan sus comportamientos y juegan a la guerra, pero no deja de ser un juego. La película no se posiciona en ningún momento, no nos dice qué es lo que está bien y qué está mal, simplemente somos meros espectadores de lo que sucede. Hasta el final del metraje no nos damos cuenta de que para los niños todo esto no es más que un juego, que siempre serán amigos, dando de esta forma una gran lección a los mayores.

Los actores infantiles interpretan de manera excelente las travesuras y juegos que nos muestran a unos niños inquietos, traviosos y, en el fondo, inocentes. Además de los niños son importantes, en contraste, las interpretaciones de los adultos, personas rudas del campo, acostumbradas a trabajar todo el día para sobrevivir. Sin tiempo ni ganas para el juego.

En este ambiente realista encontramos el reflejo de la sociedad rural de esa época. Los hombres trabajando en el campo o pastoreando y las mujeres en casa cuidando de los niños o haciendo las tareas del hogar. Son, en definitiva, gentes que no se preocupaban por educar a sus hijos, esto podemos apreciarlo claramente cuando vemos al padre de Lebrac asustando al pequeño Gibus y después emborrachándole. Pero sobre todo cuando vemos que el padre de Laztec castiga de forma violenta a su hijo por su comportamiento.



### DIRECCIÓN Y CONTEXTO

Yves Robert debutó en el teatro en 1942. Siete años más tarde hizo su primera aparición en una película. Durante este tiempo se convirtió en un actor de reparto muy popular. En 1954 dirigió su primer largometraje, compaginando su trabajo en la interpretación y la dirección. Formó, con su mujer, una productora con la que dirigió “La Guerra de los Botones” (1962), logrando un éxito comercial y de crítica. Desde entonces produjo y dirigió una gran cantidad de películas. Destacamos “El Gran Rubio con un Zapato Negro” (1972), “La Gloria de mi Padre” (1990) y “El Castillo de mi Madre” (1990), las dos últimas basadas en las memorias de Marcel Pagnol.

Louis Pergaud, el guionista, trabajó como profesor rural. Esta experiencia le llevó a escribir “La Guerra de los Botones” (1912). Este libro, de carácter autobiográfico, cuenta con un tono entrañable y desenfadado la rivalidad entre los chicos de dos pueblos franceses. Poco tiempo después apareció “Miraut, Perro de Caza” (1914) que, al igual que su primera novela, se ambienta en el medio rural. Además realizó artículos periodísticos, poemas, relatos y estudios de psicología animal.

### ANÁLISIS ARGUMENTAL



La película se puede valorar como una metáfora, en sí misma, de la sociedad rural en la que se desenvuelven los protagonistas. Los niños actúan como adultos, imitan sus comportamientos, sus peleas y su ruda forma de relacionarse. Están marcados por las relaciones entre sus padres y tienen una rivalidad que no comprenden del todo pero que está arraigada en sus diferentes pueblos, tienen que odiarse por costumbre. Vemos que esta sociedad necesita renovarse, darle voz a los niños que son el futuro de la misma.

Por otro lado hay una crítica, en la forma, al sistema de gobierno de la república. Los niños luchan y se organizan como si fueran una república donde todos son iguales. Bajo esta bandera las injusticias que cometen y las barbaridades a las que someten a sus enemigos, quedan enmarcadas dentro de esta forma política. Todos son iguales y tienen los mismos derechos y obligaciones. Bacillé, el traidor a la república, recibe un castigo de todos los niños. Es justo para ellos, pero injusto y exagerado para el espectador. Por otro lado, cuando los adultos se enfrentan entre sí las consecuencias son funestas, graves; sin embargo, cuando lo hacen los niños, lo resuelven y vuelven a la normalidad.

La moraleja de la película se muestra justo al final del metraje. Tras todas las barbaridades cometidas, los dos generales son castigados en un internado. Cuando se encuentran, lejos de enfrentarse por viejos rencores, se abrazan y comparten su mayor secreto: que sus batallas son sólo un juego, que ellos son sólo niños.



### PERSONAJES

#### LAZTEC

Es el General de los niños de Longverne, es el mayor y más fuerte de todos. No se le da muy bien estudiar ni tampoco seguir las normas. Es contestatario y rebelde por una buena razón: no está de acuerdo con el mundo que los adultos le tienen preparado. Es capaz de soportar los castigos y la humillación porque cree que su causa es justa. Al final, a pesar de sus esfuerzos, acaba metido en un internado.

#### LEBRAC

Es el General de los niños de Velrans. Es valiente y decidido y aunque tampoco se le da bien estudiar sí sabe de mecánica. Dirige a sus tropas aplicando la misma dureza y castigo que sus rivales. Sin embargo es noble y es capaz de detener la batalla para proteger a un conejo herido y atravesar las filas enemigas él solo. Termina sus travesuras internado junto a Laztec.

#### PROFESOR

El profesor de la escuela de Longverne es un hombre decidido, disciplinado y concienciado con su trabajo. A pesar de las trastadas de los niños sabe que ellos no tienen mala intención. Aunque les castiga, lo hace sólo para enseñarles y educarles.

#### BACAILLÉ

Es uno de los niños de Longverne. Es temeroso y falso. Es capaz de revelar los planes de sus compañeros para caerle bien a Lebrac. Debido a eso, destrozan la cabaña de los de Longverne, y estos le aplican un duro y exagerado castigo. Dolorido y humillado, les cuenta todas sus travesuras a su padres, acusando a sus compañeros.

#### GIBUS

Es el más pequeño de los de Longverne, es miedoso e indeciso y siempre se ve implicado en los planes más descabellados por culpa de su hermano. Casi todo le sale mal, es el reflejo del resto de sus compañeros, que muchas veces se ven arrastrados por el ímpetu de su general.

#### PADRE DE LAZTEC

Es un trabajador del campo y cazador. Es un reflejo de todos los hombres del pueblo, una persona acostumbrada a trabajar duro y a no prestar atención a su hijo. Es irresponsable con él, no sabe como tratarle y solo reacciona de forma violenta cuando éste le replica. Incluso cuando va a buscarle al bosque pierde el tiempo bebiendo con sus amigos.





## 1. EL MUNDO RURAL

### 1.1 Contrastes

En la película los niños crecen en un ambiente donde sus padres trabajan y viven exclusivamente del campo. Siembran, cosechan, pastorean y cuidan de los animales. Vamos a hacer una comparación entre la vida, el trabajo y el entorno de los protagonistas y la vuestra.

- ¿Qué otras cosas aprenden en sus pueblos?, ¿os parecen importantes?
- ¿Cuáles son los conocimientos de verdad prácticos para ellos?
- ¿Qué comportamientos veis que pueden ser típicos de un pueblo?
- ¿Cuál es la mejor actitud para afrontar su problema?
- ¿Alguien conoce la vida en los pueblos actualmente?, ¿se diferencia mucho de la que nos muestra la película?, ¿por qué creéis que ocurre eso?

### 1.2 Medio Ambiente Urbano

Cuando terminen con sus sugerencias se hará una puesta en común para ver en qué cosas coinciden los diferentes grupos. Es una forma interesante de hacer que sean conscientes de las diferentes necesidades de los colectivos que forman su sociedad. Con esta actividad pretendemos que se pongan en el lugar de otras personas que forman parte de nuestra sociedad y poder encontrar un equilibrio entre las necesidades que ellos mismos tienen, así como el resto de la gente.

- **Vamos a organizarnos en cuatro grupos y a meternos en la piel de cuatro colectivos diferentes. Una pareja con un bebé, unos niños pequeños, unos jóvenes (de vuestra edad) y un grupo de ancianos.**
- **Ahora tenéis que pensar que sois vuestros personajes. Entre todos vais a hacer sugerencias y cambios que necesita el sitio donde vivís para que sea mejor para vosotros, sólo para vosotros. Tenéis que pensar en ventajas sociales, como espacios para el ocio, parques, etc. También en mejora de espacios urbanos, accesibilidad, zonas verdes, mejora del mobiliario urbano, etc. Y por último en ayudas administrativas como sanidad, ayudas, y servicios sociales.**



## 2. LA EDUCACIÓN

### 2.1 Educando que es gerundio

En ambos pueblos disponen de una escuela, con diferentes profesores. Del mismo modo todos los niños van a la escuela y hacen los trabajos y ejercicios.

- **¿Se parece la escuela de los niños a la vuestra?, ¿en qué se diferencian?**
- **¿Pensáis que los padres valoran la necesidad de que los niños vayan a la escuela?, ¿por qué?**
- **¿Valoran los niños la educación que reciben en la escuela?, ¿les resulta práctica en su vida diaria?, ¿por qué creéis que ocurre eso?**

### 2.2 Programa de estudios

Vais a recopilar información sobre la gestión del colegio y el programa de estudios. Podéis preguntar a vuestro tutor, profesores o a las personas encargadas de la administración del centro, o a algún miembro del consejo escolar. Vamos a procurar investigar centrándonos en estas preguntas:

- **¿El programa de estudios se dirige al desarrollo de la personalidad, talento y habilidades o se centra en adquirir conocimientos para aprobar el curso?**
- **¿Los alumnos tienen derecho a expresarse con libertad sobre cualquier asunto que les concierna?**
- **¿La opinión de los alumnos tiene la relevancia que le corresponde?**
- **En otras palabras, ¿disponéis de un consejo escolar?, ¿para qué sirve? y, ¿es efectivo?**
- **¿La disciplina en el colegio se aplica respetando la dignidad del niño? ¿Cómo actúa la escuela frente a incidentes racistas o intimidatorios?**

Una vez que dispongáis de toda esta información, podréis abrir un debate sobre si este sistema es bueno para vuestro desarrollo y educación o necesita alguna mejora. Si encontráis alguna podéis proponerla a través del consejo escolar a la dirección del centro.

Esta actividad pretende hacer que los alumnos sean conscientes de la necesidad de que su educación sea adecuada y les forme no solo como estudiantes sino también como personas. De esta forma se pretende hacerles partícipes y responsables de su propio proceso educativo.



### 3. LOS MALOS TRATOS

#### 3.1 Reconocer los malos tratos



En la película podemos ver diferentes tipos de malos tratos, tanto en el comportamiento de los adultos como en el de los niños. Vamos a ver la definición de los diferentes tipos de malos tratos:

##### **NEGLIGENCIA.**

Es la forma de malos tratos más frecuente, y dentro de ella el abandono es la más grave. Puede darse de diferentes formas, pudiendo ser la falta de cuidados del niño, salud, alimentación, entorno, educación, entre otras cosas.

##### **MALTRATO EMOCIONAL O PSICOLÓGICO.**

La falta de cariño, de protección, el menosprecio, el insulto, la burla, el desprecio, o la amenaza de abandono por parte de algunos de los miembros del grupo familiar.

##### **MALTRATO FÍSICO.**

Cualquier agresión física, no accidental, realizada en el niño por parte de los padres o cuidadores que lo rodean y que le provoque daño o enfermedad.

##### **LABORALES.**

La realización de algún trabajo continuo e indicado para adultos con el ánimo de obtener un beneficio económico.

##### **PRENATALES.**

La falta de cuidados durante el embarazo, de forma consciente o inconsciente, la adicción a drogas o todo aquello que pueda perjudicar al feto.

##### **ABUSO SEXUAL.**

Todos aquellos casos de actos o contactos sexuales con un niño por una persona que lo ejecute desde una posición de autoridad sobre el niño. No necesariamente implica un contacto físico.

#### Después de conocerlos:

- ¿Podrías identificar cuáles podemos ver en la película?
- ¿Por parte de quién?



### 3.2 En tela de juicio



En la película el padre de Lebrac maltrata a su hijo. La actitud de éste ante el castigo es desafiante, puesto que sabe que el castigo es inevitable, así que ha desafiado este mecanismo de defensa.

Vamos a hacer un juego de rol en el que vamos a trabajar la violencia y el maltrato desde el punto de vista inverso. Es decir, el maltratador va a intentar justificar sus acciones.

Tendréis que salir varios voluntarios y representar un papel. Debéis procurar actuar tal y como lo haría el personaje que os toca representar.

En vuestra aula tendrá lugar una especie de juicio, partiendo de una situación de la película. Imaginemos que ocurriera en la actualidad y debido a los malos tratos a su hijo el padre de Lebrac fuese acusado y llevado a juicio.

#### Vais a desempeñar los siguientes papeles:

**a) Lebrac**

Como acusador, presentara los cargos y acusará a su padre.

**b) Padre de Lebrac**

Como acusado, se defenderá argumentando el mal comportamiento de su hijo.

**c) Madre de Lebrac**

Como testigo, mediará entre los dos justificando los actos del padre.

**d) El profesor**

Como testigo, contará de manera imparcial la actitud de Lebrac en clase y las señales de violencia que ha visto en él.

**e) El Juez**

Preguntará y mantendrá el orden entre los asistentes, impondrá sentencia.

**f) Los jurados**

Escucharán y tomarán una decisión sobre la culpabilidad o inocencia del acusado.

Se marcarán una serie de tiempos para cada intervención, para evitar que los alumnos salgan del personaje. Es importante que ellos mismos sean capaces de transmitir y reconocer excusas que se emplean para justificar la violencia y los malos tratos, de esta forma podrán llegar a conclusiones propias.



## RECOMENDACIONES

### Películas:

- Roberto Benigni: *La vida es bella*. Italia 1997
- José Luis Cuerda: *La lengua de las mariposas*. España 1999\*
- Arantza Ibarra Basañez: *Los Castigadores*. España 2010\*

\*Disponible en esta colección

### Fuentes:

Educación para la convivencia y para la Paz  
Educación Secundaria Obligatoria  
José Luis Zurbano Díaz de Cerio  
Gobierno de Navarra  
Departamento de Educación y Cultura

Materiales Educativos Basados en la Convención de los Derechos de la Infancia  
Nuestros derechos  
I.P.E., Investigaciones y Programas Educativos, S.L.

Jasone Aldekoa Arana  
Begoña Garamendi Ibarra  
Alicia Gil Miguel  
Irene González Mendizábal  
María Luisa Lupardo Camino  
Olga Maiz Olabbarri

Ararteko

Ministerio de Cultura. Cine y Audiovisuales, Datos de películas calificadas

### FICHA TÉCNICA

**Título Original:** La guerre des boutons

**Año:** 1961      **Duración:** 90 min.

**País:** Francia

**Género:** Tragicomedia

**Dirección:** Yves Robert

**Guión:** Yves Robert y Francois Boyer (sobre el libro de Louis Pergaud)

**Música:** José Berghmans

**Fotografía:** Andre Bac

**Producción:** Productions de la Gueville

**Intérpretes:** Jacques Dufilho, Yvette Etievant, Michel Galabru, Michele Meritz, Jean Richard, Pierre Tchernia, Pierre Trabaud, Claude Confortes, Paul Crauchet, Henri Labussiere, Yves Peneau, Robert Rollis, Louisette Rousseau.

**Disponible en:** Venta doméstica en tiendas

# LA GUERRA DE LOS BOTONES - Anexo

## Cuadro 1











## APRENDIENDO CON EL CINE

### Un proyecto de la Asociación Tambor de Hojalata

Con la financiación de



Y de



**Dirección:**

José María Lara

**Coordinación:**

Ana Obradors y Josu Menacho

**Producción:**

Rosa Clarke

**Auxiliar de Producción:**

Marta Liébana Luna

**Redacción y análisis didáctico:**

Isabel Gallo Morello  
Ainara Vera  
Ángel Rodríguez Gómez  
Raúl San Julian Alonso

**Diseño Gráfico:**

Pepo Fuentes

**Diseño web:**

Filmotech.com

**Consultores cinematográficos:**

D. Isaac del Rivero  
D. Félix Vanginderhuysen



**tambor de hojalata**

Asociación para la promoción,  
difusión y defensa  
de la cultura audiovisual,  
entre la infancia y la juventud

**ASOCIACIÓN  
TAMBOR DE HOJALATA**

C/ Marqués de Valdeiglesias 5 1º izda.  
28004 Madrid

Tel: 91 522 89 76  
91 531 31 56  
91 521 53 65

Fax: 91 181 23 38  
org@fici.info

[www.aprendiendoconelcine.com](http://www.aprendiendoconelcine.com)